

Gråsten Avis

Broager · Egersund · Kruså · Kliplev · Felsted · Sundevad · Dybbøl

Uge 4

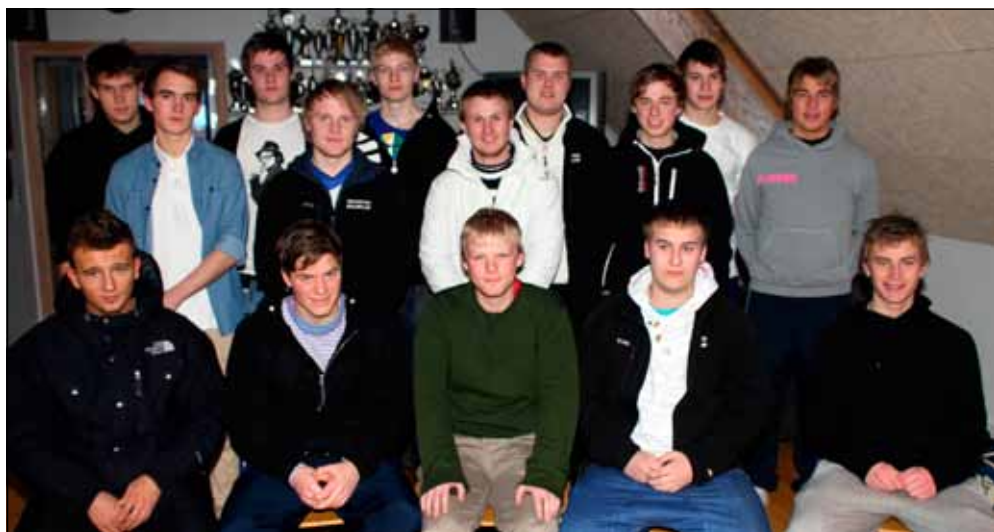
26. januar 2010

3. årgang

Telefon

21 16 06 83

29 25 95 50



Fodboldben i sneen

Af Gunnar Hattesen
Foto Jimmy Christensen

Rasmus Ringggaard tager fat på den anden sæson som cheftræner for seniorspillerne i Gråsten Boldklub.

Selv om fodbolden først ruller i begyndelsen af april, havde han lørdag indkaldt til træning på Årsbjerg. Efter løbetræning og lidt boldspil blev der serveret varm suppe.
- Oprykning bliver

svært. Vi er i pulje med to stærke hold fra Aabenraa og Bolderslev, forklarer Rasmus Ringggaard, som glæder sig over, at seniorholdet er blevet forstærket med Søren Kjær fra Ungdomsafdelingen og Armin Dedic fra Egersund. ■

EGERSUND & KVÆRS EL-SERVICE



El-installatør H.J. Paulsen

Nyvej 5 · 6320 Egersund

Telefon 74 44 25 80

Telefon 74 65 93 11

UDSALG

÷ 50%

PÅ IKKE NEDSATTE
METERVARER

ÅBNINGSTIDER: Mandag-fredag kl. 10.00-17.30
Lørdag kl. 9.30-13.00

STOFHYTTEN

ULSNÆS CENTRET · TLF. 74 65 43 44

CH-Regnskab



Conny Hansen



Regnskabskonsulent
Rita Knudsen

Gråstenvej 15 a · Felsted
DK 6200 Aabenraa
Tlf. +45 74 68 56 00 · Fax +45 74 68 56 02
Mobil +45 29 89 56 04

Mobil +45 20 22 63 52
chregnskabservice@hotmail.com
ritachregnskab@hotmail.com

UDSALG

÷ 40%

på alle børne- og damestøvler

Spar **20%**
på ECCO

Herrestøvler
med foer **500,-**

Damestøvler
med foer **400,-**

Velkommen hos

RASMUSSEN

SKO

Ulsnæs Centret, Gråsten, tlf. 74 65 28 03

TOTAL UDSALG

ALT SKAL VÆK TØM BUTIKKEN

Starter
Torsdag den 28. januar
kl. 9.00

ALLE SÆLGES TIL 1/2 PRIS

- Habitter
- Tweedjakker
- Blazer
- Vindjakker
- Skindjakker
- Skjorter
- Strik
- Sweatshirt
- Teryleinebukser
- T-Shirt
- Frakker
- Lærredsbukser
- Cowboybukser
- Pullover
- Alt konfirmationstøj

-50% FRATRÆKKES
VED KASSEN PÅ
MÆRKEVARER OG
TILBUDSVARER

Schmidt & Dreehsen
Nygade 7 - 6300 Gråsten - Telefon 74 65 09 86

Lidt ud over det sædvanlige

HUSK

Super
Brugsen
Gråsten

EKSTRA SØNDAGS TILBUD

Rød
merrild
kaffe

500 gr

Pr pose

24 95

Max 4 poser
pr kunde pr dag

Åben på søndag fra 10-16

Tlf. 73 65 26 00 · www.talent-for-butik.dk



GRÅSTEN SLOTSKIRKE



ADSBØL KIRKE



Gudstjenesteliste

Gråsten Februar

Søndag den 7. februar kl. 10.00
Seksagesima Mark4,26-32

Søndag den 21. februar kl. 9.00
1. søndag i fasten Luk. 22,24-32 (Asmussen)

Søndag den 28. februar kl. 10.00
2. søndag i fasten Mark. 9,14-29

Adsbøl Februar

Søndag den 7. februar kl. 9.00
Seksagesima Mark4,26-32

Søndag den 14. februar kl. 10.00
Fastelavn Luk 18,31-43 (Asmussen)

Søndag den 28. februar kl. 9.00
2. søndag i fasten Mark. 9,14-29

Børnegudstjeneste

Gudstjenesten den 7. februar kl. 10.00 i Gråsten Slotskirke er særligt henvendt til børnene.

Tag dit barn med til en lidt anderledes gudstjeneste i børnehøjde!

Gråsten Missionshus

Fredensgade 22

Møde
ved sognepræst Stefan K. Søndergaard, Broager
Onsdag den 27. januar

Kredsårsfest
Generalsekretær Thomas B. Mikkelsen
Onsdag den 3. februar

Møde
ved Fritidsforkynder Jens Ole Nielsen
Onsdag den 17. februar:
Alle møder begynder kl. 19.30.

Haiti

Efter det forfærdelige jordskælv i Haiti den 12. januar, som kostede mere end 75.000 mennesker livet, sårede i hundrede tusindvis og gjorde op imod en million børn forældreløse, giver det ikke længere nogen mening at påstå, at Gud skulle værne os mod skæbnen.

Det hører åbenbart med til Guds væsens hemmelighed, at der sker meningsløse og forfærdelige ting med mennesker. Ind i mellem sker det endda for tusindvis af mennesker på én gang, tilsyneladende fuldstændigt tilfældigt og uden barmhjertighed. Man kan ved den slags lejligheder ikke lade være med at spørge sig selv, hvorfor Gud dog lader den slags ske? Er det fordi han er ligeglad, er det fordi han på en eller anden pervers måde vil prøve os og vores tro, eller har Gud måske kun noget med skæbnen at gøre, når der er tale om gode begivenheder? Fælles for alle disse forsøg på at forklare, hvorfor Gud lader det onde (her forstået som det der gør ondt) ske, er at de ingen steder fører hen. Det eneste man kan sige med sikkerhed er, at Gud tilsyneladende ikke lægger nær så megen vægt på velfærd, trivsel og succes, som vi mennesker gør.

Ikke desto mindre så bygger vores kristne tro på et evangelium, altså på et glædeligt budskab. Det budskab som lyder,

at vi i liv og død hører Gud til. Han der fødtes julenat, måtte netop dø langfredag og ramme bunden i dødsriget/helvedet, for at vi igennem alle vore lidelser og helveder heller ikke dér skal være Gud foruden. Anden form for guddommelig omsorg har vi ikke! Det betyder så igen, at alle forestillinger om, at Gud sørger for os og passer på os, så det går os godt, fordi han synes, at det lige nøjagtigt er os der skal have succes eller være raske, blandt verdens millioner af lidende og syge, det er den rene og skære indbildning. Nej, den eneste måde Gud passer på os, er ved at vi har hans evangelium.

Ifølge evangeliet loves vi til gengæld, at vi ikke går til grunde. Heller ikke når vi gør det! Selv da hører vi Gud til. Intet kan ophæve det tilhørsforhold.

Alligevel så mener vi jo, at vi skal have Guds velsignelse til beskyttelse eller til at klare os godt. Men evangeliet vil altså lære os det modsatte: At vi ikke skal sætte Guds omsorg for os i forbindelse med skæbnens gang. Guds omsorg for os rummes i evangeliet og i intet andet. Det skal vi ikke glemme, når vi forfærdes over katastrofer som den i Haiti, men vi skal heller ikke glemme det, når vi vil stive os selv af med den løgn, at Guds omsorg består i, at akkurat vi trives og har succes.

Jan Unold

Nykonstitueret menighedsråd

Det nye fælles menighedsråd for Gråsten-Adsbøl har for første gang konstitueret sig ved mødet den 20. januar.

Formand blev Leif Burmeister, næstformand Henrik Ratje. Som kontaktperson valgtes Bo Bach-Hansen, og Helle Blindbæk blev suppleant for kontaktpersonen. Inga Petersen blev valgt som kasserer, medens Lis Nielsen blev kirkeværge i Gråsten og Helle Blindbæk i Adsbøl.

Mennesket bag forbrydelsen

Et foredrag om præstens arbejde blandt fangerne i en arrest. Ved fængselspræst Thomas Brauner Naeser

Onsdag den 17. februar kl. 19.30 i Ahlmannsparken

Foredraget giver et generelt kig ind i den både betagende og skræmmende, kriminelle verden. Og præstens subjektive billede af livet i en arrest. Foredraget lægger op til en folkelig debat om tilhørernes eget syn på forbrydelse og straf. Aftenens foredragsholder er fængselspræst i Randers Arrest.



Koncert med Sankt Annæ Pigechor

Et af Danmarks absolut bedste pigechor gæster Gråsten Slotskirke den 30. januar kl. 16.30



Ud over en stor koncertaktivitet er koret kendt for en lang række CD udgivelser.

Sankt Annæ koret tilstræber en balance mellem det udfordrende repertoire og det umiddelbart tilgængelige –således at korets koncerter kan appellere til såvel erfarne som mindre erfarne koncertgængere.

Adresser:

Sognepræst: Jan Unold
Slotsbakken 1, Gråsten
Tlf 74 65 12 70

Sognepræst: Kevin O. Asmussen,
Kværs. Tlf. 74 65 92 50.

Fællesformand for begge menighedsråd i Gråsten-Adsbøl sogn

Leif Burmeister, Østerbakken
9, Adsbøl, 6300 Gråsten.
Tlf. 74 65 07 17.

Gråsten/Adsbøl kirkegårds kontor

Kirkegårdsvej 49, Gråsten.
Tlf. 74 65 28 56
tirsdag kl. 11.00-15.30 og torsdag
kl. 11.00-15.30.

Gråsten slotskirke og kirkegård

Kirkegårdsleder, Hans Nicolai Lorenzen,
Johannes Kocksvej 2, Gråsten.
Tlf. 20 32 17 89.

Adsbøl kirkegård

Graver, Leo Sørensen,
Bøgevej 12, Adsbøl.
Tlf. 21 27 93 78.

TOTAL UDSALG



ALT SKAL VÆK TØM BUTIKKEN

Starter

Torsdag den 28. januar kl. 9.00

GANT® SIGNAL® **BLEND**® LACOSTE TOMMY HILFINGER iceman eterna bosweel

ALLE

- Habitter
- Tweedjakker
- Blazer
- Vindjakker
- Skindjakker
- Skjorter
- Strik
- Sweatshirt
- Teryleinebukser
- T-Shirt
- Frakker
- Lærredsbukser
- Cowboybukser
- Pullover
- Alt konfirmationstøj

SÆLGES TIL

1/2 PRIS

**-50% FRATRÆKKES
VED KASSEN PÅ
MÆRKEVARER OG
TILBUDSVARER**

HUSK
ONSDAG
LUKKET

for at gøre klar til
det store tøjkup.



Schmidt & Dreehsen

Nygade 7 - 6300 Gråsten - Telefon 74 65 09 86



Ryan Mouritsen fejrer 25 års jubilæum som vicevært i Solvænget i Gråsten. Foto Jimmy Christensen

25 år som vicevært

I 25 år har Ryan Mouritsen haft et fritids-job som vicevært for de 20 ejerlejligheder i Solvænget, der ligger over for banegården i Gråsten.

Det er hans opgave at vaske trapper, passe udendørsarealet og se om

vaskemaskinen og tørretromlen fungerer. Han har været en person med stor ansvarlighed og altid positiv og hjælpsom over for husets beboere.

Udover fritidsjobbet som vicevært er han fuldtidsansat på Danfoss i Gråsten. ■

Klar til bogudsalg



Gurli Nielsen er ved at gøre klar til det store bogudsalg på søndag.

Det store bogudsalg med hundredvis af nedsatte titler starter søndag den 31. januar kl. 10.00 i Gråsten Boghandel.

- Der er en perlerække af gode titler, som er sat ned,

Foto Jimmy Christensen siger indehaveren Gurli Nielsen.

Det drejer sig blandt andet om romaner, håndbøger, kunstbøger og politiske biografier. ■

Chance for oprykning

HK Egenes serie 1 Herrer ligger på en 1. plads og hvis alt går godt resten af sæsonen rykker de op i Jyllandsserie. Serie 2

Damer ligger også på en 1. plads, og skulle ifølge formanden Gitte Thaysen gerne spille i serie 1 næste år. ■

Skibet der forliste

Det er lykkedes Ældre Sagen Gråsten at få de to kendte forfatteren, Lars og Morten Halskov, til at holde foredrag onsdag den 27. januar kl. 14.30 i Ahlmannsparken i Gråsten. De to journalister høstede megen anerkendelse for deres gennemarbejdede bog "Skibet der forsvandt - historien om Hans Hedtoft gådefulde forlis".

Gåden om, hvorfor det nye ishavsskib Hans

Hedtoft den 30. januar 1959 sank er aldrig opklaret. Grønlandsskibet Hans Hedtoft forliste på sin jomfrurejse fra Julianehåb til København. Alle 95 ombordværende omkom. Men hvorfor det skete, har man aldrig fundet ud af.

Det eneste, der er fundet fra skibet er en redningskrans. Den drev i land i Island ni måneder efter forliset. ■

Natstævne

HK Egene arrangerer natstævnet fredag den 5. februar fra kl. 22.00 til kl. 7.00 næste morgen. Formanden Gitte

Thaysen oplyser, at der er tilmeldt 105 børn, så der er lagt op til en nat med spændende aktiviteter. ■

SE HER

BOGudsalg

Husk

Bogudsalgsstart

søndag den 31. jan.

kl. 10 - 16

i Bøger & papir

GRÅSTEN BOGHANDEL

Ulsnæscetret
Sundsnes 11 6300 Gråsten
Tlf. 74654422
E-mail: 4890@dogpost.dk

LEJLIGHED I RINKENÆS

110 kvm., 4300 kr + forbrug

LEJLIGHED I NYBØL

180 kvm. med havudsigt

6500 kr + forbrug

For fremvisning og leje

ring 4021 7716

GRÅSTEN

LEJLIGHED TIL LEJE

NÆR HAVN OG CENTRUM

1. sals lejlighed på 150 kvm., 4 værelser, alle med flotte trægulve.

Lejligheden indeholder to stuer med stuk, stort soveværelse, stort værelse, godt badeværelse med skabe og brus og køkken med skabe og hvidevarer.

Adgang til virtualierum og udgang til altan. Desuden kammer, éntre, kælder og carport.

Ledig pr. 15. januar 2010.

Månedlig leje 5700 kr plus forbrug.

HENVENDELSE FOR FREMVISNING

TLF. 7366 1111 ELLER 40456911

Lej din trailer hos Statoil Gråsten

Ring 74 65 17 48

MØBEL-OPBEVARING

Kjærs Flytteforretning Gråsten

74 65 21 00

Poul Erik Kjær
40 56 52 10

Slotsgadens Blomster

brugskunst * vin * chokolade

Slotsgade 26 Gråsten **Altid et besøg værd**

RING 74 65 17 48

Benzin- og kiosksalg

AUTO REPARATIONER

- Serviceeftersyn
- Motortest
- Bremses
- Dæk
- Ruder
- Syn
- Rust
- Trafikskader m.m.
- Opel Service

Gisselmann

Kongevej 85
6300 Gråsten
74650170

Køb og salg af nye og brugte biler



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Annonce konsulent
Jimmy Christensen
Lundtoftvej 4, Kvær
6300 Gråsten
Telefon 29 25 95 50
jimmy@pr-foto.dk



Grafisk tilrettelægger
Hans-Ole Nielsen
Graphos – Grafisk Industriel
Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk



Redaktionel medarbejder
Helle Gyrn
hellegyrn@gmail.com



Regnskab
CH Renskabs service
Conny Hansen
Gråstenvej 15 A
Felsted
Telefon 74 68 56 00

Alnor hjælper Mozambique



Jørgen Petersen på Gl. Færgevej 77 i Alnor har netop sendt en container med lynfryser, dampkedel, maskindele, reoler, symaskiner og stof til Mozambique. Tingene skal være med til at skabe nye arbejdspladser og sætte gang i udviklingen blandt de fattige i det østafrikanske land, der tidligere var en portugisisk koloni.

Det tager 4-6 uger før Jørgen Petersens container er fremme i Mozambique.

Foto Jimmy Christensen

Samarbejdspartneren i det afrikanske land er Åse Ditlefsen, der driver en økologisk frugtfabrik med 30 ansatte.

- Åse Ditlefsen vil gerne åbne en systue, så fattige kvinder kan klare sig selv. Symaskinerne har jeg fået fra Røde Kors i Vester Sottrup. Stofhytten har bidraget med 200 kg stof, elastik, synåle og knapper, fortæller Jørgen Petersen, der arbejdede som montør på Industrimontagen i Gråsten før han gik på efterløn. Om nogle måneder rejser han til Mozambique for at montere maskinerne. ■

Saengjan Thaimassage



Jernbanegade 1, 6300 Gråsten
Kig ind. Jeg masserer også uden tidsbestilling eller aftal tid på telefon 2247 0268

250 kr pr. time

Åbningstider: Mandag, tirsdag, fredag kl. 13-19
Onsdag, torsdag, lørdag kl. 10-19



åben efter aftale

SAND · STEN · GRUS
A·M

Vognmand Allan Fogh Madsen
Nederbyvej 135 - 6300 Gråsten
www.a-f-m.dk
kontakt@a-f-m.dk

Træpiller nu kun **1650 kr**
pr tons afhentet på lager
1780 kr pr tons leveret*
*så længe lager haves

MT RENGØRING

Pensionister og
førtidspensionister
kan få
30%
i tilskud

Rengøring/Service og Vinduespolering

v/ Manfred Teichert
Lassensvej 8, Alnor
6300 Gråsten

Mobil 51225506
www.mt-rengøring.dk
mteichert@mail.dk



Musik og Sportsbar



Fredag den 29/01 kl. 16.00 Live musik

Max Wolf

En musiker i hans bedste alder, der nu snart siden 1988 har levet af og for blues, countryblues og hillbilly.

Max Wolff er sanger, guitarist, komponist og kapelmester, og han har gennem årene tilegnet sig en enorm rutine ved årligt at spille mellem 100-130 jobs om året, enten alene som solist, eller med band. Derudover er der så hundredevis af gamle blues og countryplader i reolen derhjemme, som har sat deres spor i hans lyd og præget hans spillestil, der er autentisk, og for i øvrigt også selvært.

Egne originale sange præsenteres sammen med en række traditionals, helt efter den gamle skole, og man kommer med rundt i et rytmisk og melodisk dejligt varieret landskab, hvor der bliver lånt flittigt fra de gamle mestre, som startede det hele.

Det er blues fra Leadbelly til Muddy Waters, country fra Hank Williams til Johnny Cash og ragtime fra Blind Lemon Jefferson til Doc Watson. Det er roots-music, der er tro mod den tradition, tid og lyd, hvor musikken oprindeligt kommer fra.

Max Wolff er en dedikeret country-bluesman, der til sin vokal formår at udfylde det akkompagnement der skal til, når man er solo. Med sjæl og nærvær synger han med overbevisning og indlevelse, hvadenten han spiller slide på den halvakkustiske Gibson, bottleneck slide på den gamle National, eller finger-picking på den gamle akustiske Martin guitar.

Lørdag den 30/01 kl. 23.00 Live musik

Hansen & Krog

Duoen "Hansen & Krog" består af Keld Hansen (Vokal/Bas) og Michael Krog (Vokal/Guitar). De har begge lige siden folkeskolen "tilbage i 80'erne" spillet musik i flere forskellige rock, pop og blues bands både sammen, men også hver for sig.

I "Hansen & Krog" er temaet nu "sing along", der skal skabes en glad og intim råhyggestemning rundt på caféer, værtshuse samt til privatfester mm.

Repertoiret er en god og bred blanding af næsten alt der kan synges med på, lige fra gode gamle Kim Larsen, Poul Krebs, Bamse, De Gylde Løver over Beatles, Pink Floyd, Bryan Adams, R.E.M. til Tim Christensen.

Ja og mange andre både danske og udenlandske kunstnere.



Åbningstider: Onsdag kl. 10.30-22.00 Lørdag kl. 10.30-04.45
Mandag kl. 10.30-22.00 Torsdag kl. 10.30-23.00 Søndag kl. 10.30-22.00
Tirsdag kl. 10.30-22.00 Fredag kl. 10.30-04.45

Husk at besøge vores hjemmeside, og se hvad der sker på
Center Pub - Ulsnæscetret - tlf. 74 65 33 65
www.centerpubgraasten.dk

Der er stadig gode
UDSALGS TILBUD
til små priser

Men også dejlige nye varer
i friske farver

Cardigan
fås også i blå

300 kr

T-shirt
Stribet

200 kr

The
MASAI
Clothing Company

Nu 1/2 pris

Vi glæder os til at se dig

TØJ & TING

Ulsnæs Centret • 6300 Gråsten • 74 65 13 12



2.BIZ
SIGNAL
fransa
SoL
DESIGN

Aktionærmøde i Sydbank

Sydbank Gråsten holder aktionærmøde tirsdag den 9. marts. Mødet foregår traditionen tro i Ahlmannsparken og starter kl. 18.30.

I panelet sidder forstander Peder Damgaard, der er mødeleder, bestyrelsesmedlem Sv. E. Busk, direktør Allan Nørholm fra Sydbanks direktion og

filialdirektør Joan Mai, Gråsten.

Programmet byder på en kort beretning om bankens virksomhed, fremlæggelse af bankens regnskab og orientering om Gråsten-områdets virksomhed.

Efter aktionærmødet er Sydbank vært ved et let traktement. Sidste år deltog 765 aktionærer i mødet. ■



Lad Deres egne
penner hvile
- ring hellere
efter **ihle**

Maler Ihle
Alt malerarbejde udføres
v/malermester
Per Møller Ihle
Havremarken 85, Holbøl
Tlf. 74 60 86 61
Mobil 40 50 86 61
e-mail: ihle@post.tdcadsl.dk
bedst efter kl. 17.00
Jeg giver gerne et uforbindende tilbud.

Vi lægger vægt på folks tilfredshed!

**VENTILATION
SERVICE
INDREGULERING
BOLIG VENTILATION
BLIK**

KIM SCHMIDT
Gamle Søstvej 132, 6200 Aabenraa
Telefon 29 80 70 47
E-mail: kimschmidt53@yahoo.dk

KS-VENT

SALON HELEN
DAME- OG HERREFRISØR
Varnæs Vestervej 4a, Varnæs
6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 00 86

Klip-Tag
Listedækning - Fladtak - Service
Jens P. Matthiesen
Klostervang 1, Kliplev
6200 Aabenraa Bil. 2449 1376
...tagpap med 10 års garanti

Kalvø Badehotel
Kalvø Badehotel Aps
Kaløvej 12 • 6230 Rødekro Tlf. 74 66 21 31
mail@kalvoebadehotel.dk
www.kalvoebadehotel.dk

CH-Regnskab
Conny Hansen
Gråstenvej 15 a • Felsted
DK 6200 Aabenraa
Tlf. +45 74 68 56 00
Fax +45 74 68 56 02
Mobil +45 29 89 56 04
Mail: chregnskabservice@hotmail.com

BENT CHRISTENSEN
TØMRER & SNEDKERFORRETNING Aps

bygaranti
www.bygaranti.dk

VELFAC®
VinduesMester

Planetvej 4, Gråsten
Tlf. 73 65 15 15, fax 73 65 15 16
Mobil: 29 16 61 03, mail: bent@bcts.dk

Quorps Busser
tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer. I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg, DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp Busser
Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74 65 08 50 - Fax: 74 65 08 51

Eli's Hvidevarer
ALT I SERVICE/SALG

ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Drosselvej 8, Kollund
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

Sten & Grus
Selvfølgelig alle ugens dage af sten, sand, skærver, grus, fliser, natursten og meget mere.

Vi leverer også gerne

Ladegårdskov Hjørtedam
Ladegårdskov Transport & Hjørtedam
Felstedvej 22, Ladegårdskov,
6300 Gråsten. Tlf. 74 65 28 55
www.ladegaardskov.dk

GRÅSTEN KURÉR
den lokale kurér og pakke transport
+45 21 74 44 03
mobil@6300kurer.dk
www.6300kurer.dk

SØGÅRD MASKINSTATION
• ALT MASKINSTATIONSARBEJDE & ENTREPRENØR AUT. KLOAKMESTER
• ALT I NEDSIVNINGSANLÆG OG KLOAK
Tlf. 74 68 82 52 • Mobil 20 29 92 52

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Aabenraa • tlf. 2424 0451

ALT MULIG MANDEN
Kristian Christensen
Tlf. 2856 6181
Varnæsvej 535, Felsted - 6200 Aabenraa

AutoMester
Kliplev Service Center
Vestermærksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

Køl - Frost - Varmepumper
FRI-KØL
aut. kølefirma
v/Dion Jensen
dj@fri-koel.dk / tlf 30516434

www.traeogtryghed.dk

TRÆ 1 TRYGHED
TØM/SNED INDBRUDSSIKRING
Kompromisløst håndværk

v/ HC Sahl
Tlf. 23 67 70 45

El-installationsfirma
G. Frydendall Aps

BYENS ELEKTRIKER
Borggade 5 6300 Gråsten
Telefon: 74 65 14 50
FAX: 74 65 14 58

Kværs Autoophug ApS
Tlf. 74 65 95 90 - 21 29 95 90

Salg af nye og brugte reservedele
Afhentning af skrot med kranbil
Reparationer udføres i nyt værksted

SYDJYSK ELTEKNIQ

Palægade 1 6300 Gråsten Tlf. 74 65 25 35
www.sydjysk-elteknik.dk

Autoriseret elinstallatør

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen Tlf. 74 65 40 60
Vandtårnsvej 15 Bil. 51 26 65 99
6300 Gråsten Jens T. Bil. 21 47 95 90
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Adla Auto
Støjvej 74
6200 Støj Tlf. 28 62 88 02
mail: info@adla-auto.dk
Køb og salg af biler
Dyng

Reparation af alle bil mærker
(Thorsen)
Undervognsbehandling
Dæk og fælge (inkl. Afbalancering og monterning)

FELSTED FORSAMLINGSHUS
Henvendelse
vedr. udlejning:
Telefon 74 68 59 29

H. Børge Hansen
Entrepreneur
Tlf.: 74 68 00 00
Mobil: 21 28 50 30

Velkær til Gammel Skovbøl - 6200 Aabenraa

SVEND AAGE THOMSENS
MALERFORRETNING
Varnæs • Telefon 74 68 03 23
Biltelefon 23 39 10 90

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 74 68 60 66
www.felsted-radio.dk

Nybøl grill
Amtsvejen 15, Nybøl
Tlf. 74 46 88 77
www.nybølgrill.dk

Boutté igen i Gråsten

Onsdag den 27. januar kl. 19.30 er der jazz i Gråsten Slotskirke. Det er Lillian Boutté & Burich l'Etienne New Orleans Ensemble, der er på besøg: Et internationalt sammensat band, som spiller jazz, gospel og blues.

Lillian og Thomas l'Etienne har været fast tilknyttet den amerikanske og europæiske musikscene siden starten af 1980'erne.

De seneste år er hun blevet så stort et navn, at hun nævnes i sammenhæng med Billie Holliday og Aretha Franklin. ■



Ny brandbil

Gråsten Karosseriværksted har skrevet kontrakt med Bredebro Frivillige Brandværn om at levere en ny autosprøjte til 1,5 millioner kroner. Den indeholder blandt andet pumpe, en lille vandtank og mandsskabskabine. Autosprøjten er den første bil, der forlader brandstationen, når alarmen har lydt. Brandbilen kommer til Bredebro i slutningen af året. ■

Vi holder

Bogudsalg

fra tirsdag den 26. januar

Børnebøger – Historie Sønderjylland – Biografier
– erindringer – Skønlitteratur – Store og små bøger

Åbningstider: Mandag-torsdag kl. 10-17 · Fredag kl. 10-16.30 · Lørdag kl. 10-12



Velkommen i

FOLKEKIRKENS NØDHJÆLPS
GENBRUGSBUTIK
SLOTSGADE 9, GRÅSTEN

Modetøj str. 34-56

Udsalg Slutspurt

Udsalgsresterne er nedsat til

50 kr

100 kr

150 kr

pr. del

På gensyn

Conni

www.connixlmode.dk

Nygade 16 · 6300 Gråsten · Telefon 74 65 32 32

MÆRKEVARE UDSALG

SLUTSPURT

TORSDAG
OG FREDAG

28. OG 29.
JANUAR

NU

1/2 PRIS

PÅ ALLE STEL I
HELE BUTIKKEN

PROFIL OPTIK

ØJE FOR DEN DU ER

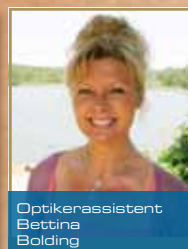
OPTIKER MØLLER

SLOTSGADE 4 · 6300 GRÅSTEN

TLF. 74 65 25 16 · WWW.PROFILOPTIK.DK



Optiker
Elsebeth Christmas
Møller



Optikerassistent
Bettina
Bolding

Konfirmation 2010

Unge klar til konfirmation

Af Gunnar Hattesen

Foto Jimmy Christensen

Vi har mødt seks unge mennesker, som er i gang med konfirmationsforberedelserne. Typisk stiller præsterne krav om, at de skal overvære gudstjeneste mindst 10 gange. De unge har længe forberedt sig til den store begivenhed, og vi fik en snak om deres planer for dagen.



Anne Sofie Dreehsen, Gråsten, 13 år

- Vi skal holde min konfirmation på Den Gamle Kro. Vi bliver 40 mennesker. Jeg har købt konfirmandkjole. Jeg ønsker mig en bærbar computer, mobiltelefon og penge. Jeg skal holde tale.



Ann-Kristin Genschow, Rinkenæs, 13 år

- Vi skal holde festen på Kværs Kro. Vi er en lille familie, så vi bliver 30 personer. Jeg skal holde tale. Jeg ønsker mig en fladskærm, bærbar computer og penge.



Kristina Kjeldberg Hansen, Vester Sottrup, 13 år

- Jeg skal holde min konfirmation hjemme. Vi bliver 40 mennesker. Det er mest familie. Jeg skal holde tale, hvor jeg vil takke mine forældre for alt det, de har givet mig. Jeg ønsker mig penge.



Ida Bagge Paulsen, Øster Sottrup, 13 år

- Jeg skal holde konfirmationsfesten derhjemme. Jeg glæder mig. Vi bliver 40 mennesker, som jeg holder tale for. Jeg ønsker mig penge, smykker og en bærbar computer.



Alex Asmussen, Øster Sottrup, 13 år

- Vi har bestilt fest på Benniksgaard Hotel i Rinkenæs. Vi bliver 45 gæster. Jeg ønsker mig kun penge. Dem vil jeg bruge på at købe en ny computer. Nej, jeg skal ikke holde tale.

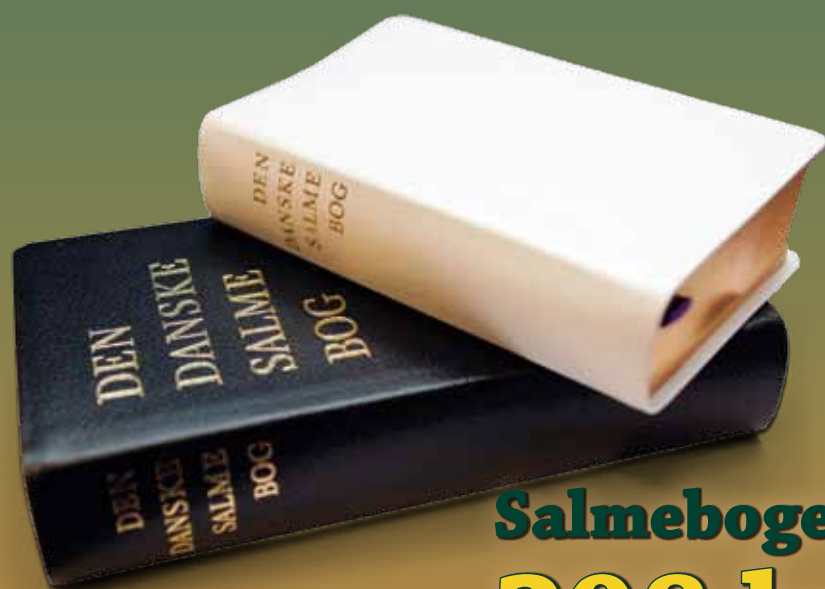


Kenni Witt, Vester Sottrup, 13 år

- Jeg skal holde min konfirmationsfest på Hotel Baltic i Høruphav. Vi bliver 48 gæster. Jeg skal holde tale. Jeg ønsker mig kun penge, så kan jeg købe de ting, jeg ønsker. ■

Konfirmationstiden nærmer sig

Få dig et varigt minde



Salmebogen

298 kr

Sort, hvid, blå og rød

Få indgraveret navn

bøger & papir

GRÅSTEN BOGHANDEL
Ulsnæscetret
Sundsnæs 11 6300 Gråsten
Tlf. 74654422 · E-mail: 4890@dogpost.dk

Konfirmandkjoler

Sko og tilbehør



Irma Andersen

Brudekjoler – Festkjoler – Brudepiger
Dåbskjoler – Konfirmandkjoler

Slotsgade 19 · 6300 Gråsten · CVR. nr. 27 85 79 73
Tlf. 74 65 07 66 · Fax 74 65 07 68
www.graasten-kjoler.dk



Barnedåb – Konfirmation – Bryllup – Fødselsdage

KVÆRS KRO

En ideel løsning til din fest

KONFIRMATIONSMENU UD AF HUSET

VÆLG FORRET:

1. Hønsesalat med ananas, pyntet med bacon og paprika
2. Rejecocktail
3. Tarteletter med høns i asparges
4. Dampet kold laks med hummerdressing, rejer, asparges og citron

VÆLG STEGERET:

1. Helstegt specialkrydret skinke med flødeporrekartofler, broccoli, mixed salat og skysauce
2. Kalvesteg stegt som vildt, waldorfsalat, tyttebær, bønner, hvide kartofler og flødevildtsauce
3. Flæskesteg med blandede grønsager, hvide kartofler og flødesauce

VÆLG DESSERT:

1. Frisk frugt med råcreme og hakkede nødder
2. Islagkage (til 7 personer, sælges kun hele)
3. Isrand med pærer og chokoladesauce
4. Jordbærtærte

2 RETTER
125,00

3 RETTER
135,00

Vælger de at holde festen på Kværs kro er prisen for helaftensarrangement fra kun kr. **348,00**

Flûtes kr. 3,00

Prisen indeholder en 3 retters menu inkl. velkomstdrink, fri hvid- og rødvin, dessertvin kaffe og natmad

SØNDAGSTILBUD I HUSET

Til barnedåb, konfirmation m.m. Undgå alt besværet i hjemmet med ommøblering, leje af borde og stole, bestik, glas, service, duge, servietter, lys og blomster m.m.

HOS OS FÅR DE DET HELE MED I PRISEN

også servering samt hyggelige lokaler. De kan vælge mellem 3 retters menu, og får det hele alt incl. fra kr. **145,00**

GOD BUFFET UD AF HUSET

VÆLG FORRET

*Dampet kold laks med hummerdressing, rejer, asparges, citron *eller* rejecocktail *eller* 2 tarteletter med høns i asparges.

STEGEBUFFET INKLUSIV SALATBAR

Svinekølle helstegt som vildsvin, mør oksesteg glaseret med kraftfuld smag og saftig kryddermarineret kalkunfilet.

6 slags af årstidens salater og grønsager, 2 slags dressing, hjemmelavet kold kartoffelsalat samt flødeporrekartofler

DESSERT

Islagkage (til 7 personer, sælges kun hele) *eller* æbletærte med creme fraiche.

Med forret eller dessert kr. **99,50**

Med forret og dessert kr. **109,50**

* ved laks, tillægspris kr. 5,00

Flûtes kr. 3,00

KONFIRMATIONSBUFFET UD AF HUSET

VÆLG FORRET

* Dampet kold laks med hummerdressing, rejer, asparges, citron *eller* rejecocktail *eller* 2 tarteletter med høns i asparges *eller* hønsesalat med ananas, pyntet med bacon og paprika

STEGEBUFFET INKLUSIV SALATBAR

Honningglaseret partyskinke, saftig kalkunfilet med indisk karry og ananas, kyllingelår, 2 lune danske frikadeller

Mixed salat, pastasalat, oliven, feta og provence croutons.

Italienske flødekartofler med tomat og bacon. 2 slags dressing

VÆLG DESSERT

1. Frisk frugt med råcreme og hakkede nødder
2. Islagkage (til 7 personer, sælges kun hele)
3. Isrand med pærer og chokoladesauce.
4. Jordbærtærte

Med forret eller dessert kr. **119,50**

Med forret og dessert kr. **134,50**

* ved laks, tillægspris kr. 5,00

Flûtes kr. 3,00

Kroen bliver udelukkende drevet som selskabsforretning og dinertransportable, så det er sikrest at ringe i forvejen, hvis De vil bestille en fest, eller blot se vore lokaler

Vi leverer til hele det sønderjyske område. Vi bruger de nyeste emballageformer, så maden kan holde sig varmt i 2-3 timer, hvilket gør det let for Dem og Deres gæster

Vi leverer maden uden beregning ved mindst 12 personer, ved returnering af rengjort emballage

Miljø og fakturaafgift kr. 50,00

Embalagedepositum kr. 350,00



Tlf. 74 65 92 06

Kig ind på vor hjemmeside
www.godbuffet.dk

Spar på alt - undtagen

Lurpak smør

2 stk



20⁰⁰

Flydende
becel

3 stk



30⁰⁰

Blå cirkel
kaffe

5 pakker

99⁹⁵

HUSK

Åben på søndag
fra 10-16

EKSTRA
SØNDAGSTILBUD

Rød merrild
kaffe

500 gr

Pr pose

24⁹⁵

Max 4 poser
pr kunde pr dag

coop Yoghurt

Flere
varianter

ta 2 stk

16⁰⁰

SLAGTEREN tilbyder

Svinebryst
i skiver
pr ½ kg

14⁹⁵

1 kg Koteletter
uden ben

kun

39⁰⁰

Tykstegsbøffer
PREMIUM4 stk
ca 700 gr

99⁰⁰

PØLSEMAGERIET tilbyder

10 stk wienerpølser
eller 8 stk frankfurterfrit
valg

34⁹⁵

fornuften

Nopa
skyllemiddel
2 ltr



kun
10⁰⁰
(Begrænset parti)

Lotus Royal toiletpapir



kun
10⁰⁰
Max 4 pk
pr kunde pr dag

Super
Brugsen

Gråsten

Hvidkål
stk



4⁹⁵

Danpo hel kylling
DYBFROST



1200 gr
18⁰⁰

Chiqiuta Bananer
10 stk



20⁰⁰

Æblemarked
8 stk



15⁰⁰

BAGEREN

Fastelavnsboller
4 stk



tilbyder

25⁰⁰

Hjemmebagt
Yoghurt franskbrød



15⁰⁰

DELIKATESSEN tilbyder

Håndmadder



3 stk

19⁹⁵

Partyskinke
i skiver



5 stk

15⁰⁰

Mammen ost
30 % el 45 %



pr ½ kg

27⁹⁵



FDF Broager arver 471.000 kroner



Formand for FDF Broager kreds, Kenneth Schmidt og kasserer Hans Christensen glæder sig over arven fra pastor Vestergaard.

Foto Jimmy Christensen

FDF Broager-kreds spærrede forleden øjnene op, da de modtog en check på 471.000 kr. Det var en arv efter den mangeårige sognepræst i Broager Sogn, pastor Vestergaard, der døde sidste år.

- Arven kom helt uventet for os. Pastor Vestergaard var ikke FDF'er, men vi medvirkede nogle gange ved hans gudstjenester, fortæller 77-årige Hans Christensen, der er kasserer i FDF Broager kreds.

Hans Christensen var i 46 år ansat i Broager Kommune - de 30 år som skatteinspektør, og har været med i FDF-arbejdet i Broager siden oprettelsen i 1943.

Hans Christensen glæder sig over de mange penge.

- Pastor Vestergaards kone døde for en del år side, og parret havde ingen børn, fortæller Hans Christensen.

Formand for FDF Broager kreds, Kenneth Schmidt, nævner, at

der er 30 FDF'ere på Broagerland.

- Vi mangler i høj grad ledere, så nogle af pengene vil gå til lederuddannelse, fortæller Kenneth Schmidt og tilføjer, at man også har brug for klatreudstyr og udstyr til GPS-løb.

Udover FDF Broager Kreds betænkte den nøjsomme og sparsommelige pastor Vestergaard også 471.000 kr til Kirkens Korshær og 471.000 kr til Amnesty International. ■

Glücksborgernes indflydelse på Broagerland

Lokalhistorisk Forening for Broagerland inviterer i samarbejde med Folkeuniversitetet til foredragsaften mandag den 8. februar kl. 19.30 i Broager Skoles Aula.

Dr. Phil. Carsten Porskrog Rasmussen, lektor ved Aarhus Universitet, fortæller om Glücksborgerne. Et lille hertugdømme med centrum på Glücksborg slot. Hertugdømmet havde i 150 år stor indflydelse på egnen såvel på Sundeved, men ikke mindst på Broagerland. I hele perioden lå en stor del af hertugdømmet på Sundevedsiden. Hertugerne af Glücksborg var største parthaver i Broager, Nybøl og Ullerup sogne og havde mindre

anparten i Dybbøl og Sottrup. Kirkerne og præsterne i alle sogne undtagen Dybbøl hørte under hertugerne. Her bad man for hertugen i kirkerne. Glücksborgernes indflydelse mærkedes på indretningen af hovedgårde, bøndernes vilkår, kirkestyret og visse særlige lokale love, som kun gjaldt i det glücksborgske område.

De fem hertuger, der regerede efter hinanden i det lille hertugdømme, var vidt forskellige, uden at nogen enkeltperson rager markant op over hinanden. Alle søgte de så vidt mulige at opretholde deres fyrstelige status i deres lille område på en måde, der var en blanding af fyrstens og storgodsejerens.

- Carsten Porskrog



Dr. Phil Carsten Porskrog Rasmussen

Rasmussen er kendt for at være den danske historiker, der har forsket og arbejdet meget med godsdrift og godsstrukturer i hertugdømmet Slesvig. Hans doktordisputats, som han forsvarede i 2004, handler netop om dette emne, fortæller Carl Jürgen Bock som optakt til foredraget, som er åben for alle. ■

MALERENS LAGERSALG
v/ Ravns Malerfirma
Tlf. 74 44 27 24
Bil 40 74 27 24

- alt malerarbejde udføres
- altid et godt tilbud i butikken

Åbningstider:
Man-, torsdag 14.30-17.00
Fredag 13.00-17.00
Lørdag 9.00-12.00

VESTERGADE 27 • 6310 BROAGER

TOP SALON
DAME- OG HERREFRISØR

10% rabat
resten af måneden

v/ Ivanka
Storegade 18, Broager
Tlf. 73 44 08 09

25.000 til egnsspil

Nordea støtter sommerens egnsspil på Cathrinesminde med 25.000 kr. Egnsspillet markerer, at det er 90 år siden Sønderjylland blev genforenet med Danmark.

Dramatiker Jacob Clausen har skrevet stykket, der instrueres af Niels Damkjær, Haderslev.

30-40 skuespillere i alle aldre skal bruges på scenen og der skal bruges et tilsvarende antal til arbejdet bag scenen. ■

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

BrilleLeif

Glidende overgang
Med Hærdning og Superantirefleks

Kun 998 kr

Ring 3210 6310

Så skal du se!

BrilleLeif v/Leif Havshøj Larsen, Autoriseret Optometrist
Storegade 5, 6310 Broager, www.brilleleif.dk - leif@brilleleif.dk

Hakket Oksekød

3-6%



Ca. 800 gr

½ pris

39⁹⁵**Cirkel Kaffe
Guld eller Blå**

5 x 500 gr

Spar
74.80**99⁹⁵****Danpo Hel
Dybfrøsen
Kylling**

1200 gr

**18⁰⁰****Kyllinge Nuggets**

2 kg

Spar
30.00**39⁹⁵**Super
Brugsen**Broager****Lotus Royal
Toiletpapir**

6 ruller

Under
½ pris**10⁰⁰**

Max 4 pk pr kunde

BAGERAFDELINGEN**Grovboller**

4 stk

Spar
6.00**10⁰⁰****Fransk Hotdog
Pølsebrød
Pizza**Frit
valg**10⁰⁰****DELIKATESSEN****Frokost Salat**

Ca. 200 gr

Spar
7.00**15⁰⁰****Landgangsbåde**

Pr stk

Spar
7.00**30⁰⁰**Kun mod bestilling
Tlf. 7344 15 16**ÅBEN SØNDAG KL. 10-16****Milda Flydende
Margarine**

500 ml

Under
½ pris**7⁹⁵**Gælder
kun søndag**Hørup Kartoffel
Spegepølse**

Pr stk

Spar
20.00**49⁹⁵**Max 3 stk pr kunde
Gælder kun søndag**Udsalg****Frit valg fra
Kosmetikafdeling**Uanset
før pris**25⁰⁰****Mini Lygtesæt**Spar
29.95**20⁰⁰****Se de gode tilbud på
tekstilstativerne****Frasorteret
Isenkram****÷50%****Frasorteret
Lys og
Servietter****÷50%****Alt
Lego****Kopipapir**Spar
124.75

5 pk

100⁰⁰**El-Sparepærer**

5 stk

Spar
299.75**100⁰⁰****÷30%****Endagstilbud
hele januar og februar****HVER MANDAG**

Pålæg fra delikatessen

3 x 80 gr

Flere varianter

39.95**HVER TIRSDAG**

Mælk, mini eller let

Pr ltr

Max 5 ltr pr kunde

2.95**HVER ONSDAG**

Frugtmarked

Flere varianter

8 stk

12.95**HVER TORSDAG**

Hjemmelavet almindelig franskbrød

Pr stk

Kun

10.00**HVER FREDAG**

Engelsk Bøf

4 stk ca 600 gr

59.95**HVER LØRDAG KL. 8.30-11.00**

Bagerafdeling

Rundstykker, spanske eller håndværker

6 stk

15.00

90 år på Broagerland med afstemningsfester

Broagerlands Nationale Udvalg holder i samarbejde med Grænseforeningen Sønderborg afstemningsfest i anledning af 90-året for Sønderjyllands Genforening med Danmark. Det sker søndag den 7. februar kl. 14.00 på Nette Jensen i Skelde.

Festtaler er museumsinspektør dr. Phil Henrik Skov Kristensen,

Frøslevlejrens Museum. Han taler over emnet "Grænsespørgsmålet fra 1920-1945. Efterfølgende er der mulighed for at stille spørgsmål.

Traditionen tro vil der være fællessang, kaffebord og musik ved Broager Amatørorkester.

- Alle er velkomne til at deltage i denne festlige eftermiddag, fortæller formand for Broagerlands

Nationale Udvalg, Jørgen Thomsen, Skodsbøl.

Broagerlands Nationale Udvalg blev stiftet i 1985, da Forsamlingsgaarden blev nedlagt. Første formand var Christian Caspersen. Han blev efterfulgt af Johan Tychsen, Dynt og fra 2002 har Jørgen Thomsen stået i spidsen for udvalget, hvis eneste og fornemste opgave er at arrangere Afstemningsfesten. ■



Sne er dejligt

Selv om det er frost vejr, elsker børnene i børnehaven Himmelblå i Broager at lege i sneen uden for. Sne giver simpelthen mulighed for de mest vidunderlige lege. ■

Foto Jimmy Christensen

LÆSERBREV

Vilje kontra uvilje!

Som menigt medlem i et nabosogn til Egersund har jeg fundet det presserende at skrive følgende til Leif Møller Jensen.

Men først vil jeg ønske Mai-Britt Knudsen tillykke med valget. En gæv og moden ung præst, som jeg håber, kan bruge sine evner – også til at kalde til samarbejde i et fremtidigt menighedsråd i Egersund.

Ser jeg tilbage i de første mediebeskrivelser, var årsagen de lokale borgere i Egersund, som ikke mødte frem til mødet, hvor man valgte medlemmer til menighedsrådet. Det skal der ikke herske tvivl om.

Senere var det den nu afgåede præst, som sendte meddelelser ud i medierne om bestemte kristne personer. I skolen taler man om det forbudte i mobning. Men dette er også mobning. Og burde forbydes.

Leif Møller Jensen skriver i sit indlæg i Gråsten Avis 19. januar. Og jeg citerer: "Borgergruppen har gjort et stort arbejde, fordi det lykkedes at sætte den indre missionske gruppe udenfor indflydelse". Citat slut.

Hallo – har borgergruppen egentlig været solidariske til virkelig at sætte sig ind i, hvad Indre Mission er og står for? Tilsyneladende næppe! I tror, vi er en flok banditter, som vil jer ondt. Men nej, der skal to hold krigere til at gå i krig. I er blot den ene part. Og så kan der ikke blive krig. Men

I må besinde jer på et godt samarbejde til gavn for hele menigheden i Egersund fremover. Og dertil vil jeg ønske jer en stor portion held og lykke.

Karen Hansen
KLF, Kirke & Medier
Påkjær 52, Nybøl

LÆSERBREV

Dårlig opførsel af Indre Mission

Når man overtræder menighedsrådsloven, når man overfalder præsten med skældsord, fordi hun ønsker at deltage i et kirkeligt arrangement, når man offentligt udtaler, at man er rystende ligeglad med, hvad sognet mener.

Når man beskylder præsten for manglende vilje til samarbejde, selvom det modsatte er bevist, når man forlader menighedsrådsmødet i vrede, fordi man ikke får sin vilje, når man overfalder vikaren verbalt, fordi man ikke kan lide ham.

Når man fyrer kassereren uden grund, kun fordi "et flertal har bestemt", når man nægter at svare på, hvad der er, man ønsker at gøre for sognet, når det er nødvendigt at der er en jurist tilstede for at man kan gennemføre et almindeligt menighedsrådsmøde.

Når biskoppen er nød

til at rettesætte menighedsrådsmedlemmerne, når man ikke respekterer formandens ret til at lede mødet, og når alt det fører til, at den meget afholdte sognepræst vælger at sige op. Ja så protesterer menigheden på det kraftigste.

Der har altid været indre missionske medlemmer i menighedsrådet i Egersund. Vi har endda haft en indre missionsk præst i mange år. Der har aldrig været problemer, tværtimod. Det har altid fungeret perfekt, men jeg skal lige love for, at det ændrede sig, da de fik flertal ved sidste valg.

Når menighedsrådet ikke har forståelse for sognets ønsker, og ikke vil arbejde i sognets interesse. og når man ignorerer en underskriftsindsamling, der viser, at 80% af byens indbyggere ønsker,

at hele menighedsrådet trækker sig, ja så reagerer egersunderne.

Menighedsrådet blev jo ikke "valgt", men sidder jo kun der, fordi der ikke var andre der ville. Jeg indrømmer gerne, at det skyldes manglende interesse ved sidste valg. Ingen tvivl om det, men det er menighedsrådets pligt at lytte til sognet, og arbejde i sognets interesse. Det

står i menighedsrådsloven, og det skriver de faktisk også under på, at de vil. Så i bund og grund handler det om dårlig opførsel, og manglende respekt for menighedsrådsloven og især manglende ydmyghed overfor Egersund sogns indbyggere.

Leif Møller Jensen,
Strandvej 13, Egersund
Tidligere medlem af menighedsrådet i Egersund

60 år

Mona Lund, Sundgade 55, Egersund, fylder torsdag den 28. januar 60 år. Hun er indfødt egersunder, og har i 13 år været en veldigt og kundesvenlig medarbejder i SuperBrugsen i Gråsten. I fritiden elsker hun at gå til svømning på Gighospitalet og passe sine tre børnebørn.

Hun er gift med Villy, der stammer fra Sønderborg. Han fylder 60 år dagen efter. I det gæstfrie hjem er der opvokset to piger, Janni bor i Broager og Lonni bor i Gråsten.

Der er åbent hus i hjemmet hele dagen. ■

BROAGER BILSYN

Vi brænder for vores arbejde og sætter en ære i at gøre vores bedste - hver gang!

- Syn af alle køretøjer op til 3500 kg
- Drive-in syn / syn uden tidsbestilling
- Motorkontor / nr. plade ekspedition
- Professionel rådgivning
- Evt. hente og bringe køretøjet

Ring og hør nærmere på telefon 61 60 08 08

BROAGER BILSYN
Ramsherred 3
6310 Broager

BROAGER TAXA

v/ Helge Jørgensen

Tlf. 20 83 63 10

Døgnvagt 4 + 6 pers. vogne

FROMMS AUTOSERVICE BROAGER

ALT I AUTOREPARATIONER
køb - salg af biler

Brovej 90 TLF. 7444 1985
6310 Broager FAX 7444 1962 pfauto@post.tele.dk

BROAGER AUTOVÆRKSTED

30 år med biler
REPARATION AF ALLE BILMÆRKER
Service – bremses – syn m.m.

Var der fejl på synsrapporten - lad os gi' et tilbud
Reparation og kvalitetsvarer til de rigtige priser og tilbud som holder. Mulighed for lånebil

98 Suzuki Baleno 1,3 st. car, servo, c-lås, el-ruder, træk, km 208.000, nysynet **kr 26.900,-**

96 Renault Megane 1,6RN, servo, fj. betj. c-lås, træk, km 196.000, nysynet **kr 21.900,-**

95 Volvo 460 1,8, servo, c-lås, fartpilot, varme i forstol, træk, km 297.000, nysynet **kr 19.900,-**

Se mere på vores hjemmeside www.broager-auto.dk
Industrivej 1 · 6310 Broager · Tlf. 74 44 27 97
broagerauto@tdcads.dk



Bygning rives ned

Slagter Jørgensens gamle markante bygning på Storegade i Broager rives ned. Grunden skal gøres klar til det nye byggeri af 10 boliger i to nye toetagers ejendomme. ■

Foto Jimmy Christensen

Frisørsalon i større lokaler



Top Salon har efter seks år i Møllebakken skiftet adresse til Storegade 18 i Broager. Selv om det i fugleflugtslinie blot er i omegnen af nogle hundrede meter, har indehaveren Ivanka Condric store forventninger til fremtiden.

- Det er skønt at komme ned på Storegade. Her sker meget mere, så jeg forventer flere kunder fremover, siger 37-årige Ivanka Condrix, der privat bor i Alnor. ■

Ivanka Condrix har åbnet salon på Storegade 18 i Broager.

Foto Jimmy Christensen

Egnsspil klar til at øve

Egnsspillet "90 årsfesten - et genforeningsspil", som opføres til sommer på Cathrinesminde Teglværksmuseum, er klar til at holde sin første læseprøve. Det sker søndag den 7. februar kl. 14 - 18 på Egersund Skole.

- Måske er der flere, som kunne tænke sig at være med i "90 årsfesten - et genforeningsspil". Mød op.

Vi mangler adskillige skuespillere, blandt andet en ung mand på 15-17 år til en rolle, oplyser formanden for Cathrinesmindes Venner, Tage Nielsen, som også efterlyser flere k/m i alderen 25-45 år.

- Så har man lyst til at være med, så mød frem denne søndag og tal med instruktøren Niels Damkjær eller hans

medhjælper Inger Jacobsen, tilføjer Tage Nielsen.

Der er allerede nedsat flere arbejdsgrupper, som skal tage sig af spilleplads, billetsalg, program, plakat, kostumer og skuespillere.

- Det bliver et travlt forår, når alle brikker skal falde på plads inden premiere i juni, siger Tage Nielsen. ■

70 til reception

Gæsterne medbragte masser af gode vinflasker og blomster, da SkeldeCom Multimedie Design holdt åbningsreception i de nye lokaler i Storegade 5 i Broager.

I alt 70 mennesker dukkede op, og indehaveren

Brian O'Driscoll er overordentlig glad for det store fremmøde.

- Vi uddelte 15 gavekort til virksomheder, og jeg forventer, at flere af dem bliver fremtidige kunder, siger Brian O'Driscoll. ■

I legatbestyrelse

Advokat Jens Christian Krabbe, Broager, er bestyrelsesmedlem i "Gårdejer Christian Lassen og Hustrus Mindelegat til Fremme af Danskheden i Sydslesvig". Fonden, der ejes af Grænseforeningen, fik kongelig konfirmation

den 12. maj 1975. Den har gennem årene ydet vægtige og vedkomne bidrag til Sydslesvig. Den siddende bestyrelse består desuden af pastor Jens Barfod, der har embede i Schweiz, og Arne Andresen, Agtrup, der ligger syd for Tønder. ■

Dødsfald

Lorenz Kramer, Egersund, er død 76 år. Han var et meget udadventt menneske, kendt gennem sit arbejde over store dele af Sønderjylland. Han var født i Bommerlund, og arbejdede i mange år ved landbruget.

I 20 år drev han landbrugsvikarordning for sønderjyske landmænd. Når en landmand skulle holde ferie eller var syg, sørgede

Lorenz Kramer for en afløser til at passe bedriften.

Da han gik på efterløn tilbragte han meget tid på Gråsten Landbrugsskole som gartner. Det fornøjede ham at passe skolens udenomsarealer.

Han var gift med Hilda, som han havde den sorg at miste for syv år siden. I hjemmet opvoksede tre børn, Susanne i Egersund, Brian i Fiskebæk og Carsten i Egersund. ■

Lille doktorgrad

32-årige Nikolaj Drimer Berg, der stammer fra Broager, har forsvaret sin Ph.D. med den engelske titel "Prevalence of and Risk Factors for Chemical Sensitivity Epidemiological and

Genetic Studies" ved Københavns Universitet.

Nikolaj Drimer Berg er humanbiolog, cand. scient. og afhandlingen er lavet på Videncenter for Duft- og Kemikalieoverfølsomhed ved Gentofte Hospital. ■

Broagerlands Ungdoms- og Idrætsforening

indkalder til

Generalforsamlinger

Volleyball den 11. 2. 2010 kl. 20.30 i Broager Hallen

Fodbold den 23. 2. 2010 kl. 20.00 i Idrætscenteret

Gymnastik den 24. 2. 2010 kl. 19.00 på Broager Skole, lokale 55

Motion den 24. 2. 2010 kl. 19.30 Idrætscenteret

Badminton den 25. 2. 2010 kl. 19.00 i Broager Hallen

Tennis den 27. 2. 2010 kl. 14.00 Idrætscenteret

Bueskytter den 2. 3. 2010 kl. 19.00 i klubhuset

Bordtennis den 15. 2. 2010 kl. 20.00 i Broager Hallen

Håndbold den 2. 3. 2010 kl. 19.30 i Broager Hallen

BUI Hovedgeneralforsamling mandag den 15. 3. 2010 kl. 19.30 i Broager Hallen

Dagsorden ifølge vedtægter



Hår - Design

v/ Vivian Jessen
Storegade 15 · 6310 Broager Tlf. 7444 0035

Kim's Cykelservice
v/ Kim Gottlieb

*Alt i cykelreparationer
Salg af cykler og tilbehør*

ÅBNINGSTIDER
MANDAG-FREDAG KL. 7.00-18.00
LØRDAG KL. 9.00-13.00

Kør ad Mølmark
1,5 km udenfor
Broager

www.kimscykel-service.dk
Jeg henter og bringer

Skeldevej 17, 6310 Broager Telefon 7444 9409

AFSTEMNINGSFEST

90-året for Sønderjyllands Genforening med Danmark markeres med en afstemningsfest

Søndag den 7. februar kl. 14.00 på Nette Jensen i Skelde

Broager Amatørorkester indleder Dr. Phil Henrik Skov Kristensen, Frøslevlejrens Museum, taler om "Grænsespørgsmålet fra 1920-1945"

Fællessang og kaffebord

Pris 75 kr

Ønskes kørselslejlighed ring telefon 7444 2955 eller 7444 1764

Broagerlands Nationale Udvalg Grænseforeningen Sønderborg



Stor dag for os i Kliplev

- Den 25. november 1966. Det var en stor dag for os i Kiple, da Brugsen blev indviet. Det var en selvbetjeningsbutik. Bestyrelsen stod klar til at tage imod

kunderne, som slet ikke var vant til selv at tage varer ned fra hylderne. Det erindrede den mageråge formand for brugsen i Kliplev, Julius Brix, da han

Kliplevs tidligere uddeler, Gunner Moldt, der var uddeler i 39 år fra 1963 til 2002, fik en god snak om gamle dage med Julius Brix, der kom i bestyrelsen i 1959, var formand fra 1963-1983 og var med i bestyrelsen i Padborg frem til 2002.

Foto Jimmy Christensen

forleden talte ved en sammenkomst i SuperBrugsen Kliplev.

- Da alle penge var talt op, havde vi haft en omsætning på 11.000 kr. Det var en fantastisk dag, mindedes Julius Brix om åbningen af den nye butik i 1966. Julius Brix var med i forreste række i brugsens arbejde fra 1959-2002. ■

Kendt bygmester død 88 år

Fhv. bygmester Hans Jacobsen, Velkær ved Felsted, er død, 88 år. Hermed har Felsted mistet en af sine kendte, respekterede og dygtige håndværkere. Murerarbejde var hans store interesse og gennem et virksomt liv satte han sit præg på mange huse og bygninger i den gamle Lundtoft Kommune og ud over Sønderjylland.

Hans Jacobsen var født og opvokset på Skovbøl Mark, og var 2. generation i det velrenommerede byggefirma, der blev grundlagt 1. januar 1932 af hans far, Peter Jacobsen.

Hans Jacobsen kom i lære hos sin far, og fik

foden under eget bord i 1948, og arbejdet med at udvikle det lille murerfirma gik straks i gang. Først som 74-årig stoppede han med at arbejde i det familieejede firma, der blev videreført af sønen, Peter Jacobsen. I 2009 overtog fjerde generation med Bo Jacobsen i spidsen byggefirmaet P. Jacobsen & Søn.

Firmaet blev i Hans Jacobsens tid kendt for renovering af historiske bygninger, nyopførelse af arkitekttegnede villaer og industrielt byggeri.

Udover at drive firmaet fik han også tid til at deltage i udviklingen af lokalsamfundet. Han

sad i en årrække i Felsted Sogneråd og var ligeledes i en periode medlem af Felsted Menighedsråd. Han var også et aktivt medlem af Felsted frivillige Brandværn, brandkaptajn i Skovbøl og æresmedlem i Bovrup frivillige Brandværn. Han var også i en lang årrække formand for Aabenraa Amts Boligselskab.

Han var gift med Tinne, der stammer fra Bojskov. Sammen havde de et fortrøligt og nært forhold gennem 63 års lykkeligt samliv. ■

Ældre mødtes i Felsted

Af Jens Jaenicke

Ældre Sagen i Lundtoft havde fredag arrangeret en hyggeeftermiddag i Felsted Forsamlingslokaler. Formanden Hans Falk

Ny brandkaptajn i Kliplev

Af Jens Jaenicke

50-årige Erwin Moldt er blevet valgt som ny brandkaptajn i Kliplev frivillige Brandværn. Det skete på værnets årlige generalforsamling.

Han afløser Lars Lausen, som efter otte år på posten ikke ønskede genvalg.

Lars Lausen var tredje generation i familien Lausen, som har bestridt posten som brandkaptajn



Erwin Moldt

i det lokale brandværn. Gennem næsten 30 år - fra 1947 til 1976 - var

det hans bedstefar, Peter Christian Lausen, som bestred posten. Derefter tog Børge Mikkelsen over i 8 år, hvorefter faderen, afdøde Hans Lausen, var brandkaptajn i 17 år.

Den ny brandkaptajn, Erwin Moldt, har været medlem af Kliplev frivillige Brandværn siden 1987. Erwin Moldts to sønner er også medlemmer.

Kliplev frivillige Brandværn har 40 aktive medlemmer og disponerer over 4 slukningskøretøjer. ■

Trivsel i Bovrup

Børnehaven i Bovrup gør en særlig indsats for trivsel og arbejdsglæde.

Lederen af Regnbuen, Rosemarie Nielsen, er fokuseret på at lavere

sygefravær. De 13 ansatte har været på kursus.

- Der bliver talt meget om sygefravær. Selvom det ikke er særligt højt hos os, ville vi gerne have nogen til komme udefra og puste liv i den positive ånd, siger Rosemarie Nielsen, som henvendte sig til konsulenterne Ibsing & Fornitz, der hurtigt kunne konstatere, at barometeret stod meget højt med hensyn til trivsel. Noget af det vigtigste, deltagerne på kurset lærte,

var, hvor vigtigt det er at rose hinanden. Derfor har børnehaven anskaffet sig en lodden tøjhund, som de ansatte kan sende rundt til hinanden sammen med ros og anerkendende bemærkninger.

Ifølge hende smitter den positive stemning af på børnene, fordi de voksne fungerer som rollemodeller. Forældrene giver udtryk for, at de kan mærke den positive stemning så snart de træder indenfor i børnehaven. ■

LÆSERBREV

Opsang

Forleden kom en bilist kørende på Kidingvej. Ud for nr 68 og 69 påkørte vedkommende en sort hund. Bilisten kørte bare videre som om intet var sket. Var du sikker på, at hunden var død? Det ville have klædt dig, hvis du havde banket på døren for at spørge, om vi kendte hunden.

Tænkt hvis det var dit barns kæledyr. Du har fået slået noget af kofangeren af og et lygteglas. Disse rester ligger til afhentning. Irene Nielsen, Kidingvej 69 Tråsbøl

Andersen bød ved middagstid de mange gæster velkommen, hvorefter der blev budt på sildemad og sønderjydsk grønlankål.

Rebbøl Salonorkester underholdt, og efter spisningen spillede de op til dans. Det blev en "richde glant æddemirre". ■

Årets Felstedborger

Søndag den 7. februar kåres "Årets Felstedborger" i Felsted Hallen.

Prisen gives til en person, som har haft betydning for Felsted eller som er kendt i byen.

Der er indkommet seks forslag, fortæller formand for Felsted Borgerforening, Troels Olesen.

Titlen "Årets Felstedborger" er blevet uddelt siden 1999 på nær 2003, hvor der ikke var nomineret nogen. Sidste år gik prisen til Holger Rerup.

Kåringen af Årets Felstedborger sker ved starten af Borgerforeningens Familebankospil. ■

FELSTED MENIGHEDSRÅD

VALDEMAR RASMUSSEN

og hans

JAZZTRIO

giver koncert i Felsted Kirke

Søndag den 31. januar kl. 16.00

Billetter a 80,-kr ved indgangen

Arrangør: Felsted Menighedsråd



RUTH'S FODPLEJE

Klostervang 49 - Kliplev - 6200 Aabenraa

tf. 20 16 33 77

også udebehandling

lægeeksamineret fodplejer Ruth Svendsen

EU Nyheder, Baggrund & Debat

Tilmeld dig

Eurohøring 2010

2. februar på Christiansborg

og Danmarks førende EU-nyhedsbrev, Fokus Europa, på eubev.dk eller 33 141 141

Europabevægelsen
www.eubev.dk

STEM

JA!

TIL EUROEN

Europabevægelsen
www.eubev.dk

Nytårskur blev tilløbsstykke



Arne Mandrup præsenterede Forsamlingsgaardens program for 2010, mens Eluf Nielsen bød velkommen.

Foto Jimmy Christensen

Af Gunnar Hattesen

Parkeringspladserne uden for Forsamlingsgaarden Sundeved i Vester Sottrup var tæt pakket med biler. Inden for sad godt 150 mennesker, som var samlet til nytårskur. Det var 2. år i træk, at Forsamlingsgaarden Sundeved, Røde Kors Sundeved og Sottrup Kirke inviterede til nytårskur. Og der var flere end sidste år.

Gæsterne sad tålmodigt og ventede på, at de sidst ankomne fandt deres pladser.

En nytårskur skal naturligvis skydes igang med en velkomst. Den stod formanden for Forsamlingsgaarden Sundeved, Eluf Nielsen, for. Næstformanden Arne Mandrup gennemgik

programmet for 2010, som blandt andet byder på foredrag med tidligere højskoleforstander Erik Lindsø og koncert med Erik Grib.

Der blev sunget kendte sange fra højskolesangbogen, som Peter Mandrup spillede til på klaver.

Et af højdepunkterne var et fint sønderjysk kaffebord, som frivillige fra Røde Kors havde tilberedt.

Formand for Dansk Røde Kors i Sundeved, Pia Kock, benyttede lejligheden til at bede om en skærv til Haiti.

Medlemmerne af Kor 92 Sundeved sørgede på fornem vis for den musikalske underholdning under ledelse af Anne Ernst.

Nytårskuren blev indledt med en gudstjeneste i Sottrup Kirke med sognepræst Vibeke Oldenburg som prædikant. ■



Foto Jimmy Christensen

Dygtig pianist

Der blev sunget kendte højskolesange ved nytårskuren i Forsamlingsgaarden Sundeved i Vester Sottrup. Ved klaveret sad Peter

Mandrup, der var kommet hjem fra Århus for at spille. Til daglig studerer han musikvidenskab på Århus Universitet. ■

Kor 92 Sundeved sang smukt



Foto Jimmy Christensen

Traditionen tro var det Kor 82 Sundeved, som stod for den musikalske underholdning ved nytårskuren. Koret sang både danske og engelske sange,

og publikum nød den smukke stemmeklang.

Kor 92 giver forårskoncert i Forsamlingsgaarden Sundeved onsdag den 28. april. ■

Guldbryllup

Brita og Svend Ohlsen, Avnbølvej 2, Ullurup, fejrede lørdag deres guldbryllup. ■

Dødsfald

Cathrine Marie Petersen, Nybøl, er død, 77 år. ■

Dødsfald

Sophie Vigsø, Sundeved Ældrecenter, Nybøl, er død, 88 år. ■

Søger læreplads som elektriker

18-årige Kristine Moos fra Avnbøl har en drøm om at blive elektriker.

- Jeg har søgt hos flere elfirmaer, men det er for tiden svært at finde en læreplads, siger Kristine Moos, som efter 10. klasse har bestået grunduddannelsen på EUC Syd i Aabenraa.

- Min bror er elektriker, og det har altid fascineret mig at arbejde med strøm, fortæller Kristine Moos, der



Kristine Moos

Foto Jimmy Christensen

i fritiden dyrker aerobic og spiller badminton. ■

Nydam Mose

Nydam Mose var i romertiden en offerplads. Fra 1989 til 1999 blev der foretaget vigtige arkæologiske udgravninger i mosen. På Gottorp Slot i Slesvig befinder sig - ud over den kendte Nydam båd fra

omkring år 330 - også en omfattende arkæologisk samling fra Nydam.

Tirsdag den 26. januar kl. 20.00 på Gottorp Slot fortæller arkæologen Andreas Rau om de nyeste fund fra Nydam. ■

NIELS JESSENS EFTF.

Alt i vognmandskørsel samt jordarbejde udføres



KONTAKT CLAUDS 2019 8158
ELLER KJELD 2019 8159

StenderupAutoMester

Flere glade bilister

BILER TIL SALG

Besøg også vores værksted, som har lave priser på service og reparationer

Stenderup Auto, Stenderup 40, 6400 Sønderborg
Telefon 74469091 Fax: 74469095

Sogneeftermiddag

Tirsdag den 2. februar kl. 14.00
i Nybøl Menighedshus
Amtsvejen 40

Biskop over Haderslev Stift, Niels Henrik Arendt er eftermiddagens foredragsholder. Biskoppen har ved flere rejser besøgt menigheder i stor vækst, og vil fortælle om sine oplevelser, og inspirationen fra sine besøg i disse menigheder.

Alle er velkomne til samværet. Kaffe serveres.



Nybøl Sogns
Menighedsråd



AVNBØL-ULLERUP
VANDVÆRK A.M.B.A



Ordinær generalforsamling

afholdes

Mandag den 22. februar 2010
på Marina Fiskens i Gråsten

Med følgende dagsorden:

1. Valg af dirigent og protokolfører
2. Formandens beretning
3. Kassereren aflægger revideret regnskab
4. Kassereren forelægger budget for 2010
5. Indkomne forslag
6. Valg af bestyrelse. Efter tur afgår:
a. Frits Friedrichsen (modtager genvalg)
b. Hans J. Callesen (modtager genvalg)
c. Hans Jørgen Daabeck (modtager genvalg)
7. Valg af suppleant til bestyrelsen
a. Svend Jørgensen (modtager genvalg)
8. Valg af revisor og suppleant. Efter tur afgår:
a. Hans M. Simonsen og suppleant Bent Clausen (begge modtager genvalg)
9. Eventuelt

Af hensyn til det efterfølgende traktement bedes tilmelding ske på tlf. 40 34 72 80 senest lørdag den 20. februar



Åbent Hus

Da vi to tilsammen runder 120 år
henholdsvis den 28. januar og
29. januar, holder vi åbent hus

Torsdag den 28. januar fra kl. 9.30
på Sundgade 55 i Egersund.

*Møjn, vi ses.
Mona og Willy Lund*

AFSTEMNINGSFEST



90 året for afstemningen i 1920
markeres med en afstemningsfest

Onsdag den 10. februar kl. 19.30
på Den Gamle Kro i Gråsten

Festtaler er journalist ved
DR-Syd Torben Ølholm

Entre og kaffe 50 kr

Afstemningsudvalget



Da jeg bliver 70 år



den 30. januar 2010
holder jeg åbent hus
på Kværs Brandstation
fra kl. 12 til kl. 18 for familie,
venner og bekendte
Venlig hilsen Anna Ratfelder



genbrugsbutik

Borggade 5, Gråsten · Tlf: 61 31 51 92

Åbningstider: Mandag-fredag kl. 11-17 Lørdag kl. 10-12

***Vi modtager gerne tøj, bøger,
møbler og andre ting***

Afhentning og udbringning efter aftale

GRÅSTEN VENSTRE Vælgerforening

afholder Generalforsamling

Mandag den 8. februar kl. 19.30
på Den Gamle Kro i Gråsten

DAGSORDEN

1. Valg af stemmetællere
2. Valg af dirigent
3. Beretning og drøftelse af organisationens forhold ved formanden Peter Brodersen. Regnskab 2009 og budget for 2010
4. Indkomne forslag
5. Fastsættelse af kontingent
6. Valg af formand
7. Valg af bestyrelsesmedlemmer
8. Valg af revisorer
9. Valg af delegerede
10. Eventuelt

Efter generalforsamlingen orienterer folketingsmedlem Ellen Trane Nørby om den aktuelle politiske situation på Christiansborg og byrådsmedlem Jens Peter Thomsen redegør for arbejdet i det nye byråd. Nye medlemmer kan henvende sig til Peter Brodersen tlf. 7465 2929 eller mail: pfb@bbsyd.dk

Selskaber · Konferencer Overnatning · Brunch



BENNIKSGAARD HOTEL
74 65 09 49

BENNIKSGAARD BED'INN
74 65 09 49

RINKENÆSHUS
74 65 18 08



KVÆRS/TØRSBØL/SNUROM PENSIONISTFORENING

afholder

Generalforsamling

Torsdag den 11. februar kl. 19.00
på Kværs Kro

Dagsorden ifølge vedtægterne.

Forslag som ønskes behandlet på generalforsamlingen skal skriftligt sendes til formanden 8 dage før.

Foreningen er vært ved kaffe med boller og lagkage.
Efter generalforsamlingen afholdes et lille lottospil.

Bestyrelsen

Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis



Det lille Teater, Gråsten GRÅSTEN REVY 2010 "Jes we kan"

Fredag	den 5. marts kl. 20,00	spisning kl. 19,00
Søndag	den 7. marts kl. 15,00	ingen spisning
Søndag	den 7. marts kl. 20,00	spisning kl. 19,00
Mandag	den 8. marts kl. 20,00	spisning kl. 19,00
Onsdag	den 10. marts kl. 20,00	spisning kl. 19,00
Søndag	den 14. marts kl. 20,00	spisning kl. 19,00
Mandag	den 15. marts kl. 20,00	spisning kl. 19,00
Torsdag	den 18. marts kl. 20,00	spisning kl. 19,00
Fredag	den 19. marts kl. 20,00	spisning kl. 19,00

Pris søndag eftermiddag inkl. kaffe og kage kr. 125,00

Pris inkl. 3.stk. smørrebrød og kaffe/ kage kr. 175,00

Alle dage hvor der spilles kl. 20,00 startes der med spisning kl. 19,00

Billetbestilling på tlf. 74 65 37 67 (bedst mellem
15,00 og 18,00) eller mail: nilum@bbsyd.dk

www.lilleteater.dk

HÅNDBOLDKLUBBEN



GRÅSTEN

Håndbold i Ahlmannsparken Søndag den 31. januar

kl. 13.00	U18 Dreng Elite A – HF Sønderborg 2
kl. 14.10	U18 Pige A – HF Sønderborg 2
kl. 15.20	U18 Pige Elite A – UH Esbjerg
kl. 16.30	Serie 2 Damer – Notmark SUF
kl. 17.40	Serie 1 Herrer – Team NØS, Haderslev
kl. 18.50	Serie 2 Herrer 2 – Serie 2 Herrer 3

HÅNDBOLDKLUBBEN



GRÅSTEN



GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE

Søndag den 31. januar kl. 9.00
ved Kevin O. Asmussen

ADSBØL KIRKE

Søndag den 31. januar kl. 10.00
ved Kevin O. Asmussen

KVÆRS KIRKE

Tirsdag den 2. februar kl. 19.30
Kyndelmisse ved Kevin O. Asmussen

BROAGER KIRKE

Søndag den 31. januar kl. 10.30
ved Karin Kofod

FELSTED KIRKE

Søndag den 31. januar kl. 10.00
ved Hans Jørgen Østergaard

EGERSUND KIRKE

Søndag den 31. januar
Ingen Gudstjeneste

RINKENÆS KIRKE

Søndag den 31. januar kl. 17.00
i Rinkenæs Korskirke ved Marianne
Østergård Petersen

KLIPLEV KIRKE

Søndag den 31. januar kl. 10,00
*Tysk Gudstjeneste
ved Kirsten Kristoffersen*
kl. 14,00 Gudstjeneste
ved Eva Wiwe Løbner

VARNÆS KIRKE

Søndag den 31. januar kl. 16.00
ved Povl Callesen

NYBØL KIRKE

Søndag den 31. januar kl. 10.00
ved Henrik Nygaard Andersen

VESTER SOTTRUP

Søndag den 31. januar kl. 10.00
ved Vibeke von Oldenburg

NORDSCHLESWIGSCHE GEMEINDE

(Den tyske frimenighed)
Søndag den 31. januar.
Ingen gudstjeneste

Hørt i byen

Dansk Amatør Samvirke i Nygade i Gråsten modtag over 70 ansøgninger, da de søgte en pakke-medarbejder til deres forlag 12-20 timer om ugen.

Bente og Kenneth Sønnichsen, Alnor Kro, er vendt tilbage fra fire ugers dejlig ferie i Sydafrika, hvor de det meste af tiden boede hos familie. Det er syvende gang, de besøger Sydafrika, og de så blandt andet det nye VM-stadion uden for Johannesburg.

Nic. Johansen, der er næstformand og kasserer i Ældre Sagen i Gråsten, har sammen med sin kone, Rune, været på ferie hos deres søn i Singapore. Temperaturen var oppe på 32 grader, så de fik lidt af et kuldechock, da de vendte hjem.

Audio Nova Gråsten havde forleden 40 mennesker til gratis høretest.

Konfirmanderne i Gråsten, Rinkenæs og Kværs drager på "Blå Mandag" 17. maj til forlystelsesparken Heidepark, der ligger 60 km syd for Hamborg.

Fortorvet uden for Sydbank Gråsten kan være glat, så banken har lagt måtter ud for at undgå, at kunderne falder. Imidlertid er fire måtter blevet stjålet. Optagelser fra et videokamera viser, at en ung mand har fjernet to af dem kl. 5 om morgenen.

Tøjbutikken Conni i Gråsten har fastsat datoen for den årlige modeopvisning. Det bliver onsdag den 31. marts.

Benniksgaard Hotel i Rinkenæs har fået en god ordre. Det drejer sig om 100 mennesker, som overnatter en måned. Personerne er beskæftiget med at lede efter olie på Sundeved. ■

HVER ONSDAG HELE DAGEN

Stegt flæsk og persillesovs

kr. 75,-

Den Gamle Kro
Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67

Dødsfald

Astrid Jørgensen, Konkel 28, Gråsten, er død, få dage før hun ville været fyldt 85 år. Hun var født og opvokset i Tumbøl, og blev i 1944 gift med Johannes - også kaldet Jonny. Manden arbejdede i mange år som kreaturslagter, og hun havde den sorg at miste ham allerede i 1980.

Hun passede hjemmet og opdragelsen af de tre børn. I nogle år syede hun gardiner for Magasin du Nord og i en årrække gjorde hun rent på Gråsten Skole.

Hun var en glad person, og holdt meget af at gå til bankospil i Ahlmannsparken. ■

GRÅSTEN CENTRUM LEJLIGHED TIL LEJE

Ca. 140 kvm., 1. sal.
Stor altan, 5 værelser.
Nyistandsat

Leje 5450 kr. + forbrug

Lejligheden er klar
til indflytning

**HENVENDELSE
TLF. 7465 0986
ELLER 7465 2451**

Hjertelig tak

for venlig deltagelse
ved vor kære mor,
Astrid Jørgensen's død
og begravelse.

Tak for blomster,
krans og hilsener.

Venlig hilsen
Ulla og Kurt

Møde i Gråsten Præstegård

Tirsdag den 2. februar kl. 19.30

Vor nye sognepræst Jan Unold fortæller
om sine erfaringer med det dansk-tyske
samarbejde og "Haderslev-artilerne"

Gratis entré og kaffe

Dansk-Tysk Venskabsforening
for Kirkeligt samarbejde

Ældre Sagen Gråsten

Førstehjælpskursus

**Onsdag den 10. februar kl. 14.00
i Ahlmannsparken.**

140 kr. incl. kaffe m/ kage

Alle kan lære førstehjælp. Uanset aldersgruppe.
Mange dødsfald og livsvarige men kan undgås ved
hurtig og rigtig hjælp. Minutter kan være afgørende.
På kurset lærer man, at kunne hjælpe ved hjertestop,
blødninger og blokering af luftvejene.
Begrænset deltagerantal.

Tilmelding inden onsdag den 3. februar
til Orla Kulby tlf. 74 67 82 76 / 21 22 87 76
kulby@youmail.dk

Dilettant i Kværs Forsamlingshus

**Onsdag den 24. februar kl. 17.30
"Arsenik og gamle kniplinger"**

Der serveres middag og kaffe m/småkager.
Efter forestillingen er der dans.

Pris incl. bus 180 kr.

Afgang fra

Rinkenæs	kl. 16.40
Alnor Kro	kl. 16.45
Ahlmannsparken	kl. 16.50
Kongevej	kl. 16.55
Adsbøl	kl. 17.00
Slotsbakken	kl. 17.05

Tilmelding senest onsdag den 17. februar
til Sonja Stender 74 65 15 05

Lokalkomiteen

HVER SØNDAG PÅ KVÆRS KRO

Alle søndage i december og januar fra kl. 11.30 - 14.00:

Grønlangkål med hamburgerryg, kålpølser,
brunede kartofler, sennep og rødbeder

kr.

79⁵⁰

Andesteg med rødkål, brune og hvide kartofler, sauce.
Deserttallerken

kr.

129⁵⁰

Bordbestilling på tlf. 74 65 92 06

Læg vejen forbi Kværs Kro, Kværs Gade 9, Kværs, 6300 Gråsten

GOD BUFFET TIL DIN NÆSTE FEST - telefon 7465 9206

Rejecocktail eller tarteletter med høns i asparges eller *Dampet kold laks med hummerdressing, rejer, asparges og kaviar.

3 x STEG: Mør, glaseret Oksesteg, kryddermarineret Kalkunbryst og
helstegt Svinekølle, salatbar med 6 slags salat og grønt,
hjemmelavet kartoffelsalat og flødeporrekartofler.

Æbletærte creme fraiche eller Islagkage (sælges kun i hele af 7 per.).

Kun

99⁵⁰

*Ved laks ekstra kr. 5,00 pr. kuvert. Flutes kr. 3,00 pr. kuvert. Mindste antal 12 personer.

LEVERES GRATIS OVERALT

WWW.GODBUFFET.DK

Blot de leverer emballagen tilbage inden 5 dage. Mijl/fakturaafgift kr. 50,-.
Kontant betaling ved leveringen og husk depositum for emballagen kr. 350,-.

God Mad

Kværs kro
Alt medfølger!!!
Forret, 3 x Steg,
salatbar og kartofler.
Dessert KUN kr. 10,00.

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved Lorenz Kramers
død og bisættelse

Tak for de mange blomster og trøstende ord

På familiens vegne
Brian Kramer



BORGERMØDE

Kværs/Tørsbøl UIF indkalder til Borgermøde
vedr. Den nye multihal

Torsdag den 11. februar 2010 kl. 19.00

PROGRAM:

- Velkomst ved KTUIF
- Gennemgang af det færdige projekt ved "Oesten -Aabenraa"
- Byggestart, budget, finansiering, driftsudgifter ved KTUIF
- Frivilligt arbejde (*mange har givet tilsagn*) ved KTUIF
- Orientering fra kommunen
- Praktiske oplysninger ved KTUIF
- Evt

Foreningen er vært ved en
kop kaffe/forfriskning

Evt. spørgsmål inden mødet kan rettes til
undertegnede eller en fra bestyrelsen

Håber på stort fremmøde

På Kværs/Tørsbøl UIF's vegne
Hans Lenger, 29912367



Koncert med

Lillian Boutté & Burich - L'Etienne New Orleans Ensemble i Gråsten Slotskirke

**Onsdag den 27. januar 2010
kl 19.30**

Billetpris kr 125,-

BILLESALG I GRÅSTEN BOGHANDEL OG FRK. FIN

Arrangør: Gråsten-Adsbøl Menighedsråd

Overskud går til Julemærkehjemmet i Kollund

Hos os får du gode råd om køb, salg og vurdering

RINKENÆS - HVEDEMARKEN 51

Pænt hus med stor muret garage.



ÅBENT HUS Fredag d. 29. januar kl. 15.00 - 16.00



Kontantpris:	1.550.000	Bolig i m²:	152
Udbetaling:	80.000	Grundareal i m²:	736
Brutto:	9.812	Opført:	1986
Netto:	8.335	Stuer / vær.:	1 / 5
Alternativ finansiering:		Etage:	1
Pauselån® F1:	4.707 / 4.452	Sagsnr: 54-3	1- familieshus

Huset er beliggende i et attraktivt og børnevenligt villakvarter. Planløsning: Indgang med skabsplads, naturgasfyr og tilslutning til vm og tt. Køkken/alrum med udgang til terrasse. Badeværelse med skabe, bruseniche. Soveværelse med skabe. To børneværelser. Stor vinkelstue med laminatgulv og udgang til terrasse. Værelsesafdeling med 2 værelser samt nyere badeværelse med hjørnebadekar, skabe.

GRÅSTEN - DYRHØJ 27

Nyopført hus i Dyrhøj.



Kontantpris:	2.290.000	Bolig i m²:	164
Udbetaling:	115.000	Grundareal i m²:	1076
Brutto:	13.437	Opført:	2008
Netto:	10.441	Stuer / vær.:	1 / 4
Alternativ finansiering:		Etage:	1
Pauselån® F1:	6.257 / 4.723	Sagsnr: 100-1	1- familieshus

Lækkert hus fra 2008 med mange flotte detaljer. Huset er beliggende i attraktivt boligkvarter i Gråsten nær skov, vand og by.

BROAGER - ØSTERGADE 6

Huset er centralt beliggende i Broager by.



Kontantpris:	895.000	Bolig i m²:	100
Udbetaling:	45.000	Grundareal i m²:	297
Brutto:	5.943	Opført:	1880
Netto:	4.885	Stuer / vær.:	1 / 3
Alternativ finansiering:		Etage:	2
Pauselån® F1:	3.182 / 2.758	Sagsnr: 86-11	1- familieshus

Solidt hus i Broager. Huset er renoveret med bl.a. nyt køkken i 2004 samt tilbygning med bryggers, carport og redskabsrum fra 2007.

RINKENÆS - NEDERBYVEJ 151

Solidt hus ved golfbanen i Rinkenæs.



Kontantpris:	980.000	Bolig i m²:	112
Udbetaling:	50.000	Grundareal i m²:	628
Brutto:	6.181	Opført:	1827/76
Netto:	5.214	Stuer / vær.:	1 / 2
Alternativ finansiering:		Etage:	1
Pauselån® F1:	3.107 / 2.767	Sagsnr: 81-3	1- familieshus

Huset ligger i Rinkenæs by med gåafstand til skøn golfbane samt Flensborg Fjord. Der er mulighed for at udnytte 1.sal til beboelse.

RINKENÆS - SEJRSVEJ 64

Flot rødstensvilla med garage.



NY PRIS

Kontantpris:	1.390.000	Bolig i m²:	183
Udbetaling:	70.000	Grundareal i m²:	1036
Brutto:	8.493	Opført:	1922/72
Netto:	7.169	Stuer / vær.:	2 / 3
Alternativ finansiering:		Etage:	2
Pauselån® F1:	4.135 / 3.698	Sagsnr: 91-3	1- familieshus

Her sælges en yderst pæn og moderniseret rødstensvilla. Til villaen hører bl.a. muret garage, værksted/hobbyrum samt stor dejlig have.

GRÅSTEN - JERNBANEGADE 2. 2. TV

Flot ejerlejlighed i Gråsten by.



Kontantpris:	975.000	Bolig i m²:	113
Udbetaling:	50.000	Grundareal i m²:	113
Brutto:	5.716	Opført:	1902/91
Netto:	4.957	vær.:	2
Alternativ finansiering:		Etage:	2
Pauselån® F1:	2.659 / 2.522	Sagsnr: 122-1	Ejerlejlighed

Ejerlejlighed i Gråsten midtby, etableret ved hovedrenovering i 1994/95. Lejligheden fremstår lyst og venligt med højt til loft.

EGERNSUND - HAVNEVEJ 10

Udlejningsejendom ved Egersund havn.



Kontantpris:	1.180.000	Bolig i m²:	303
Udbetaling:	60.000	Grundareal i m²:	603
Brutto:	8.009	Opført:	1882/88
Netto:	7.517	Stuer / vær.:	4 / 6
Alternativ finansiering:		Etage:	3
Pauselån® F1:	4.288 / 4.557	Sagsnr: 46-10	1- familieshus

Ejendommen har 3 lejemål, hvor to af dem er udlejet. Ejendommen ligger centralt i byen og med en fantastisk udsigt til vandet.

NYBØL - SMEDEBJERG 9

Huset ligger på lukket villavej.



ÅBENT HUS Lørdag d. 30. januar kl. 11:00-12:00



Kontantpris:	1.385.000	Bolig i m²:	139
Udbetaling:	70.000	Grundareal i m²:	947
Brutto:	8.676	Opført:	1978
Netto:	7.211	Stuer / vær.:	1 / 3
Alternativ finansiering:		Etage:	1
Pauselån® F1:	4.115 / 3.741	Sagsnr: 55-8	1- familieshus

Parcelhus med muret garage og stor nyanlagt have. Planløsning: Entré med adgang til gæstetoilet med nye skabe og toilet. Køkken med god skabsplads og spiseplads til familien. Bryggers med klinkegulv, skabe og tilslutning til vm og tt. Stor vinkelstue med pillebrændeovn og udgang til terrasse. 2 børneværelser. Soveværelse med gulvtæppe og faste skabe. Badeværelse med badekar, bruser nye skabe og toilet.

GRÅSTEN - NALMADEBRO 36

Charmerende villa med god kælder og stor have.



Kontantpris:	1.490.000	Bolig / kld. i m²:	109 / 109
Udbetaling:	75.000	Grundareal i m²:	917
Brutto:	8.969	Opført:	1948
Netto:	7.432	Stuer / vær.:	1 / 1
Alternativ finansiering:		Etage:	2
Pauselån® F1:	4.297 / 3.712	Sagsnr: 120-1	1- familieshus

Pæn villa beliggende i attraktivt og roligt område nær Gråsten centrum. Villaen fremstår yderst pænt med gode rum i kælderen.

HOKKERUP

Søndervejen 42



Kontantpris:	750.000	Bolig i m²:	122
Udbetaling:	40.000	Grundareal i m²:	1819
Brutto:	4.809	Opført:	1969
Netto:	4.053	Stuer / vær.:	1 / 2
Alternativ finansiering:		Etage:	1
Pauselån® F1:	2.535 / 2.302	Sagsnr: 90-22	1- familieshus

HOLBØL

Havremarken 79A



Kontantpris:	450.000	Bolig i m²:	104
Udbetaling:	450.000	Grundareal i m²:	ca. 720
Brutto:	2.968	Opført:	1989
Netto:	2.968	Stuer / vær.:	1 / 3
Alternativ finansiering:		Etage:	1
Pauselån® F1:		Sagsnr: 88-22	Andelsbolig

Vi kender vejen

Estate Mæglerne Kjeld Faaborg
Statsaut. ejendomsmægler & Valuar, MDE
Tlf. Gråsten 7465 0933 - Padborg 7467 2676

Kjeld Faaborg
Indehaver

Nicole Møller
Mægler-assistent

Randi Jørgensen
Salg og vurdering

www.estate-maeglerne.dk